

Zeitschrift: Romanica Raetica
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 17 (2007)

Artikel: Fontaunas da dretg romontschas : ord igl anteriur territori grischun dalla Ligia dalla Casa da Dieus e dalla Ligia Grischa
Autor: Collenberg, Cristian
Vorwort: Pream
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-858957>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pream

Il tom final da las Funtaunas da dretg rumantschas è vegnì realisà sin iniziativa da dr. Martin Bundi ch'ha formulà avant insaquants onns il giavisch da cumplettar la collecziun dals texts da purtada giuridica, texts ch'èn vegnids creads e duvrads en il territori rumantsch durant ils tschientaners passads. Dapi ch'il rumantsch è cumparì sco lingua uffiziala en la giurisdicziun ed en l'administraziun, è il dumber da texts creschì successivamain e munta dentant in grond stgazi ch'è accessibel mo per part als circuls interessads.

Pertutgant entschatta e frequenza da quella tradiziun datti differenzas tranter las singulas regiuns rumantschas, quai ch'è gia per sasez in fenomen istoric zunt interessant. Tge texts ch'èn vegnids fatgs accessibels tras ina publicaziun dependeva da constellaziuns persunalas e magari era da casualitads. Suentar ch'Andrea Schorta ha rimnà ils texts or dal territori ladin e stabìli ina tscherta sistematica, han ins resentì sco pauc cuntentivel il fatg che las funtaunas or dals ulteriurs territoris rumantschs èn betg accessiblas en ina collecziun cumplexsiva.

Entaifer il temp ch'è spirà suenter la publicaziun da quels quatter toms è la situaziun natiralmain sa midada en bliers regards radicalmain. Il territori, danunder ch'ina buna part dals documents deriva, è daventà parzialmain u totalmain tudestg, uschia che noss mussaments han en gliez cas in caracter dublamain istoric. Cur che Schorta ha realisà sia collecziun da funtaunas, segnava l'Uniun svizra da giurists sco sustegnidra principala dal project. Questa giada segirescha la Societad Retorumantscha la cuntinuaziun, e quai or da l'enconuschientscha ch'il tom actual munta la cumplettaziun da la collecziun e ch'ils interessads possedan pir lura in instrument da lavur da valita, cur che la retscha è pli u main cumpleta.

Uschia cumpara la davosa furniziun entaifer la retscha da la Romanica Raetica. Ina gronda part dals texts eran gia vegnids stampads, cunzunt en las Annalas, ma ina part respectabla da funtaunas ha Bundi edì per l'emprima giada per questa collecziun. L'introducziun da l'editur ch'è versà cun las funtaunas da dretg confrunta la lectura ed il lectur cun dumondas e fatgs impurtants en connex cun la funcziun dals texts e la cultura giuridica e pratica che tutga latiers. Ord vista da l'istorgia da dretg, ma era da l'istorgia culturala en general è quai in fatg legraivel.

En num da la SRR dastg jau engraziar cordialmain a Martin Bundi per sia iniziativa, per sia lavur perseveranta en favur da l'ovra – ed era per il curaschi ed il schlantsch da prender a mauns in project da quella dimensiun ed impurtanza. In cordial engraziament er a dunna Esther Krättli che ha tgirà il project en num da la SRR e gidà a realisar quel cun numerusas lavurs da tuts genres.

Nus engraziain plinavant a tut quellas personas ch'han contribuì en moda decisiva a la realisaziun dal project. Numnar lessan nus Ursus Brunold, dr. Guido de Castelberg, dr. Adrian Collenberg, Ursulina Parli, Ma-

rio Simeon e Kuno Widmer. Cordial engraziament er als ulteriurs collavuratur dal Dicziunari Rumantsch Grischun.

Il president dal tribunal federal, dr. Giusep Nay, ha accumpagnà il project cun interess e cussegl; ad el engraziain nus per quai ed era per sia prontadad da marcar posiziun e valita da la collecziun cun ses pled sin via.

In'ovra sco las Funtaunas da dretg po vegnir realisada mo cun agid da persunas ed instituziuns che sustegnan finanziailmain l'ediziun. Nus essan satisfatgs ed engraziaivels a tut quels ch'han pussibilità la publicaziun.

Per render l'ovra accessibla vul quai *in register*. Ils editurs han decidì da crear in tal proximamain sco glista separada per betg surchargiar il tom gia uschia detg voluminus. Quest register duai era vegnir mess a disposiziun sco versiun electronica e daventar accessibel a las persunas che vulan lavurar cul material publitgà.

Ina buna accoglientscha da l'ovra è per la SRR e per ils collavuratur la meglra renconuschientscha.

Cuira, schaner 2007

dr. Cristian Collenberg
President da la Societad Retorumantscha

Vorwort zum letzten Band der Rätoromanischen Rechtsquellen

In den Jahren 1980–1985 erschienen in der Reihe «Schweizerische Rechtsquellen» vier Bände mit Rechtstexten aus dem Gebiet des Gotteshausbundes, herausgegeben von Andrea Schorta. Geplant war eine Fortsetzung mit dem Ziel, am Schluss die relevanten Rechtsquellen in rätoromanischer Sprache aus allen drei Bünden herauszugeben, aber das Vorhaben wurde in den Folgejahren nicht mehr systematisch umgesetzt. Wohl erschienen in verschiedenen Organen, vor allem in den Annalas der Societad Retorumantscha, immer wieder Texte aus einzelnen Orten, aber ein Abschluss der Reihe liess sich bis jetzt nicht verwirklichen.

Martin Bundi, der auf Grund seiner vielen Forschungen zur Bündner Geschichte sicher zu den Historikern mit profunden Kenntnissen des Quellenbestandes gehört, legt nun mit dem vorliegenden Band eine umfassende Sammlung der Rechtsquellen vor. Neben den Texten aus dem Gotteshausbund, die in die bestehende Quellensammlung noch nicht Eingang gefunden hatten, erscheinen jetzt vor allem die vielen Quellen aus dem Gebiet des Grauen Bundes in diesem Band. Die meisten von ihnen waren wohl schon früher in Druck erschienen, waren aber, als Einzeltexte verstreut, für Interessierte nur schwer zugänglich. Eine Reihe von Texten mit interessantem Inhalt hat der Herausgeber aber auch aus dem Handschriftenbestand übernommen. Mit dem Erscheinen des vorliegenden Bandes verfügen einschlägig Interessierte nun zum ersten Mal über eine